

中國科學院編譯出版委員會名詞室編訂

數 學 名 詞



數 學 名 詞

編訂者	中 國 科 學 院 編 譯 出 版 委 員 會 名 詞 室
出版者	科 學 出 版 社 北 京 東 皇 城 根 甲 42 號 北 京 市 營 刊 出 版 業 務 登 記 證 出 字 第 061 號
印刷者	北 京 新 華 印 刷 廠
總經售	新 華 書 店

書號: 0394	1956 年 3 月 第 一 版
(詞) 025	1956 年 3 月 第 一 次 印 刷
(京) 0001—3,326	開本: 787×1092 1/16
字數: 205,000	印張: 8

定價: (8) 1.27 元

序

中國的近代科學發展較遲，學術工作上一般使用的名詞多半是從外國翻譯過來。但譯名工作向乏統一的標準，同一學名往往有幾種不同的譯法。這使研究工作者、教育工作者以及編纂工作者在工作中增加許多不必要的麻煩與困惑；而對於青年學生，這種麻煩和困惑尤其是不應有的負擔。由於學術名詞的不統一，爲要使人們能明白某一名詞的正確含義，往往仍不得不依賴外文的註釋。中國許多學術著作中間，在名詞之後常附以外文，或則索性摒棄中國名詞不用，逕代之以外文名詞。這種現象一般說是很不正常的。過去若干學術工作者也曾注意及此，企圖求得名詞的統一，並且在審訂這方面也做了一些工作。但是在反動統治時期，學術工作經常遭受摧殘，學術界本身也缺少團結和統一的精神。因此，這種工作便很難有系統的進行，也很難獲得顯著的成效。

中華人民共和國成立以後，全國達到了空前的鞏固與統一。共同綱領對於國家各項建設工作都規定了明確的政策方針。一年以來，一切政治、經濟、文化、教育事業，都根據了這些政策方針，進行了有計劃的調查、統一與改革。這是偉大的國家改造工程。學術工作自然也是整個國家改造工作中的一環。共同綱領對於自然科學、社會科學以及教育、衛生、藝術科學既已指出了明確的方向，中國學術界在思想上便獲得共同的準繩，因而對於舊的學術文化才可能進行有計劃、有步驟的改革。統一學術名詞的要求，正是適應這新的情況，作爲改革學術工作之一而被提出來的。政務院文化教育委員會成立不久，便接到了許多位學者的來函，建議由政府領導來進行這項名詞統一的工作。這些建議，引起各方面普遍的重視，經多方商討後，決定在政務院文化教育委員會下設立一個學術名詞統一

工作委員會，分設自然科學、社會科學、醫藥衛生、藝術科學與時事名詞五大組；每組之下，復按照學科範圍分設若干小組和分組，延聘了全國各方面專家爲工作委員，分頭負責，協助進行。

自然，這是一件相當繁複的長期工作，因爲學術名詞是如此浩瀚，門類是如此繁多，欲求審訂完備，決非短時期中所能完全實現。因此對此項工作既不能求之過急，也不能期以一勞永逸。但是首先必須對於這一工作的意義，確定共同的認識。即是說，我們必須從目前中國整個學術改革運動的方向上來認識這件工作的意義。

我們知道，任何民族的科學文化，都是與它本國人民生活 and 社會實踐結合着而發展的，因爲科學的普遍真理必須是通過具體實踐而得到不斷的豐富與發展。這就是偉大的毛澤東思想的主要部份，也即是共同綱領中對於文化教育工作所指示的基本方針——理論與實際的一致。這個學說，在毛主席的偉大科學著作實踐論中，尤有更深刻的分析。我們記得遠在十餘年前，毛主席就向中國學術界提出過「學術中國化」的號召，要求中國的學術工作者在學術研究工作上重視結合中國實際的問題。這個號召主要自然是指內容而言，但同時也包括形式的問題，因爲只有在內容上解決了科學的真理與中國革命的實踐相結合的問題，才能解決形式上的中國化問題。我們毫不諱言，過去數十年間，中國的學術工作，尤其在自然科學方面，是和中國人民生活 and 社會鬥爭處在遠離的狀態之中。在「爲科學而科學」思想支配下，學術工作者與中國人民的偉大鬥爭似乎漠不相關。這不僅使學術研究工作本身得不到很好的發展，就連它的表達形式，也往往不是中國化的，或甚至不是中國的。例如過去中國科學家的著作，許多不是以中國的文字來撰述的，高等學校中關於科學的講授、研究所中關於研究的記錄，許多也是採用外國語文的；甚至在科學的實際應用方面，如醫師之病案記錄與處方、工程師的設計圖案，大都是使用外文。其更甚者，則有人以爲中國文字根本即不適合於科學的論述，轉不如使用西文爲流暢。應該指出，這是一種嚴重的半殖民地思想。這種思想表現爲忽視科學事業與國

家建設和人民生活的關係，輕視本國的文化傳統，以至於本國之語言文字，而另一方面即表現為對沒落的西方資本主義文化的盲目崇拜。數十年來，中國科學界始終沒有建立起自己的傳統，這種錯誤思想的影響是重大因素之一。在這種思想的影響之下，不僅理論與實踐一致、學術中國化等問題，不能獲得解決，即如統一學術名詞這類工作，也由於脫離實踐，不可能得到效果。

現在，應該慶幸，在偉大的毛澤東思想的照耀之下，中國學術界已經找到了追求科學真理的光明大道。全國的學術工作者，正在這偉大思想指導之下，努力克服長期脫離實際的病態，力求科學事業與國家建設和人民生活的密切結合。在這樣的工作中，我們首先應做到的，即是徹底地、永遠地肅清上述的半殖民地思想的殘餘。中國科學院為此，曾號召一切學術工作者，今後在一切著述、講學和記錄工作上，均應以使用中國文字為主，並且決定把中國科學家以往用外文印行的學術著作，重新改為本國文字印行。此外各文教部門也正在計劃有系統的編纂出各項必需的教科書、參考書和辭典。這些工作乃是一個獨立自主國家在學術工作上所必須具備的條件，也是實現學術中國化的最起碼的條件。由於這樣，統一學術名詞工作才具有它實際的迫切的需要，因為學術名詞的統一乃是進行這樣改革的一項重要的準備工作。

再者，目前我們國家正在積極準備進行計劃性的經濟建設。為了適應這種需要，文教部門必須大力發展科學研究事業與技術教育、大量培養科學技術人材、迅速提高工人中間的技術學習、並大量出版應用科學與技術的書籍。在社會科學方面，如關於政治經濟學、哲學、歷史等的理論學習，以及政治時事知識的追求，在極大多數的青年與幹部中間已形成空前的熱潮。因此各種學術專門名詞之使用，已經不只是少數高級知識份子的事情，且已成為廣大人民的需要。這些情況說明統一學術名詞工作在今天尤其有重要的意義。

基於以上理由，我們的名詞審訂工作，決不能學院式的去進行，必須結合實際的需要和經驗，必須在實際使用中經過不斷的補充和

訂正。不僅要求含義精確，並須切合實用。這需要在工作中廣泛地徵求意見，綜合經驗。因此現在已經初步審定的各稿，雖然經過各方面專家的周詳研究，但我們仍然作為一種草案的性質來印行。我們要求全國學術界和各方面的人士對於這些初步審定的名詞不斷予以指正和補充。我們相信，任何工作只要能依靠多數人的商討與協助是一定能夠獲得成績的。

最後，我應該十分感謝參加審定和編輯工作的各位先生們的努力。

郭沫若 一九五一年三月

序 例

(一)

數學名詞專冊，過去集體審定出版的，計有“算學名詞彙編”和“數學名詞”兩種。這兩種專冊收集的名詞既少，出版後也未廣泛流行；自然更遠遠地落後於新中國的需要。1950年10月，中國科學院數學研究所籌備處受中國科學院編譯局的委託，就開始進行重新編訂數學名詞工作；曾經編成了分析、代數、幾何、數理統計、數學基礎等五部分的名詞初稿。應用數學部分的初稿另由錢偉長、王俊奎、王德榮、沈元、夏震寰、馬大猷、常迥、張宗燧、張維、陳士驊、陸士嘉、彭桓武、閔乃人諸同志集體編成。學術名詞統一工作委員會，參照各有關方面的推薦，先後聘任數學名詞審查委員，計有王竹溪、王湘浩、王壽仁、王憲鈞、田方增、申又根、朱公謹、江澤涵、吳大任、吳文俊、周培源、姜立夫、段學復、胡世華、孫光遠、常迥、張禾瑞、張宗燧、張素誠、湯璈真、莊圻泰、許寶祿、陳建功、傅種孫、曾昭安、程民德、華羅庚、閔嗣鶴、趙叔玉、鄭桐蓀、錢偉長、關肇直、蘇步青諸同志。1953年1月，中國科學院編譯局召開數學名詞審查座談會。根據座談會的決定，把名詞初稿分寄各審查委員，請各委員提出意見；同時在北京組織了分析、代數、幾何、數理統計、數學基礎、應用數學等六個工作小組，以便於審查工作的進行。

我們工作小組進行了三種方式的討論。(1)分組討論：各小組收集並討論各方面對於該組名詞的意見，作出初步決定。(2)組和組間的討論：各小組把議定的名詞分送其他小組徵求意見，小組負責人隨時集會討論共同的問題。(3)集體討論：工作初期全體工作同志集體討論共同的問題，工作末期集體討論、修改並通過各小組議定的名詞。通過的名詞，由中國科學院編譯局油印成數學名詞草案，一方面分寄各審查委員請其覆審，一方面又分寄各有關學校、機關及專家，徵求意見。各處復函踴躍，提出很多寶貴意見。工作小組根據這些意見，再一次檢查並修改所定名詞，成為這次付印的稿本。

(二)

名詞審定的主要原則，是系統完整，避免歧義，兼顧習慣。這三項原則有時未能全面顧到。例如相當於英文 form 一字，舊定名詞有“方式”、“形式”等。這兩個名詞的缺點是容易使人誤會作通常的而非數學的詞語。故這個字在表明“齊次多項式”時，現在我們改用“齊式”，而在表明其它意義時，因為沒有想到更好的定名，還用“形式”。又例如相當於英文 conjugate 一字，舊定名詞有“共軛”、“相配”等。有人以為按照“軛”字的意義，無“共”之可能，主張不如改為“配軛”。但因為舊定名詞沿用已久，故仍用舊名。

一個外文名詞可能有幾個意義，自然應有幾個相應的中文名詞。有些外文名詞雖只有一個意義，而相應的中文名詞却有幾個，各有可取之處，綜合各方面意見，通常只選留二、三個。例如相當於 *sequence*，只留“序列”和“數貫”兩個。但在複合詞中，却只用較好的一個。例如相當於 *monotone sequence*，只用“單調序列”。但也有些意義相同的兩個單詞未能決定取捨，則複合詞中仍舊兼用。例如相當於 *derivative*，則有“導數”和“微商”，相當於 *dimension*，則有“維”和“度”，相當於 *field*，則有“域”和“體”，相當於 *manifold*，則有“流形”和“簇”。形容詞也有相同的情形。例如相當於 *geometric series*，有“幾何級數”和“等比級數”。

相當於一個外文名詞的幾個中文名詞，意義相同或相近的，用逗號“，”分開；意義不同的，用分號“；”分開。有時分號還不夠用，我們又採用（1），（2），（3）等等記號，再加細分。

相當於一個外文名詞的某中文名詞，如果在一個數學部門中的定名和在一般數學中的有所不同，則在這個中文名詞後面附有波形括號 { }，註出該部門。例如相當於 *matrix* 的中文名詞，有“陣，矩陣，方陣；真值表，母式{基}”；這裏的“{基}”表明分號後的“真值表”和“母式”是數學基礎中的定名。還有些名詞原屬於它種科學，我們採用了該科學中的定名，也用波形括號註出該科學。數學部門和它種科學的簡稱列表如下：

{析}=分析，	{代}=代數，	{幾}=幾何，
{拓}=拓撲學，	{基}=數學基礎，	{統}=統計，
{應}=應用數學，	{物}=物理，	{電}=電訊，
{航}=航空工程，	{結}=結構學。	

圓括號（ ）裏面的字，表明是可加的字，或可換的字，或說明定名的用處。例如相當於 *discontinuity* 的定名中有“不連續（性，點）”，意思是或為不連續，或為不連續性，或為不連續點，按照用此名詞時所涵意義而定。相當於 *combination with repetition* 的定名為“有複（重複）組合”，意思是定名為“有複組合”，但採用“重複組合”也可以。相當於 *mean axis (of an ellipsoid)* 的定名為“中（平均）軸（橢球的）”。此詞有兩個圓括號。就第一個括號而言，*mean axis* 的定名為“中軸”，但也可稱為“平均軸”。至於第二個括號（橢球的），那只是說明這個中軸（或平均軸）的出處，是在討論橢球時遇到的。

方括號 [] 只表出可省略的字。例如相當於 *abscissa* 的定名“橫[坐]標”，意思是定名為“橫坐標”但也可簡稱為“坐標”。

（三）

在三年的工作期間中，我們工作小組已經感覺着對實際情況估計不足，對工作計劃考慮不週，因而工作常常不能如期完成。我們在工作過程中，已經認識到如下的缺點：首先，對於名詞的取捨，各組的瞭解不夠一致。例如複合詞，有些小組採取得多，有些小組採取得少，取捨就不平衡。又例如應用數學名詞，尤其不易決定取捨，因為對於應用數學的範圍本身，就有各種不同的瞭解。其次，我們工作小組同志大多數是高等學校教師，而我們

進行工作又正是院系調整後高等學校教師忙於崗位工作的時候，全體工作同志集體開會的時間就不易找到，因而集體討論的舉行，很是不夠。所以本冊名詞基本上是先由各小組根據各方面的意見分開來決定的，然後作綜合的工作，盡量的避免分歧。但由於集體討論少，對於有些名詞就無從進一步詳細討論，以取得一致的結論。這也就是本冊名詞中用了很多波形括號的另一個原因。如果要改正這些缺點，事實上，必須通過多次的集體討論，勢必又延緩出版時期。另一方面，經過了這麼多的同志這麼長時期的比較全面的討論，缺點雖然不免，但每個名詞的議定也都有其理由的。加之現在教本和著作中名詞的分歧，直接加重了讀者不必要的困難，實際阻礙了科學的迅速發展。爲着滿足廣大的和迫切的需要，爲着促使名詞的逐漸統一，本冊名詞就不能不以現在的形式出版了。

本冊中沒有保留油印本中的外國人名的音譯部分。在人名音譯還未通盤規定之前，我們建議在可能範圍內採用人名原文。

因爲條件不夠，我們工作小組未能兼顧俄文數學名詞，實在是最大的缺陷。好在俄文數學名詞的編訂，中國科學院編譯局正在進行中；不久必能出版，以應各方需要。再者，爲着使本冊早日出版，中英名詞對照部分擬另行印出。

我們衷心地感謝各處同志先後提出許多寶貴的意見，使我們能够完成本冊名詞的工作。我們更殷切地希望，在本冊名詞出版後，各地同志對於基本上同意的名詞盡量採用，以幫助促進名詞的統一，同時並繼續多多提供意見，以爲將來修改和擴充的依據。通訊處：北京東黃城根中國科學院編譯局轉本小組。

數學名詞審查工作小組謹識

1955年12月

A

abelian group	可換羣, 交換羣, 阿貝耳羣	acceleration of translation	平移加速度
abnormal dispersion	非常色散{應}	accent sign	撇(號)
abnormal singularity	變態奇{異}點	acceptance	肯定{統}
abnormality	不正常性	accessibility	可達性
abrais	磨損{應}	accessible boundary point	可達[到的]邊界點
abridged multiplication	捷乘法	accessible singularity	可達[到的]奇{異}點
abridged notation	簡記法	accessory boundary value problem	配連邊界值問題
abscissa	橫(坐)標	accessory differential equations	配連微分方程
abscissa of absolute convergence	絕對收斂的橫坐標	accessory extremal	配連極值曲線
abscissa of convergence	收斂橫[坐]標	accident error	偶然誤差
absolute	絕對; 絕對形	accidental base point	偶然基點{代}
absolute conic	絕對二次曲線	accidental convergence	偶然收斂性
absolute convergence	絕對收斂性	accidental double point	偶然重點
absolute coordinate	絕對坐標	accidental error	偶然誤差
absolute error	絕對誤差	accidental singularity	偶然奇{異}點
absolute function	絕對函數	accidentally convergent	偶然收斂
absolute geometry	絕對幾何{學}	accuracy	準確(性)
absolute integrability	絕對可積性	accuracy (precision)	精確, 精度{統}
absolute neighbourhood retract	絕對鄰域收縮核{拓}	acnodal cisoid	孤點雙葉線
absolute pitch	絕對音調{應}	acnodal cubic	孤點三次(曲)線
absolute rest	絕對靜止{應}	acnode	孤點
absolute system of unit	絕對單位系統{應}	acoustic (acoustical)	有聲的, 聲學的 聲的, {應}
absolute value	絕對值	acoustic capacitance	聲容{應}
absolutely additive set function	絕對加性的集函數	acoustic compliance	聲順{應}
absolutely convergent	絕對收斂	acoustic dispersion	聲散{應}
absolutely integrable	絕對可積	acoustic element	聲元件{應}
absolutely monotonic	絕對單調的	acoustic image	聲像{應}
absolutely stable	絕對穩定的{應}	acoustic impedance	聲阻抗{應}
absorption	吸水, 吸水性{應}	acoustic inertance	聲慣量{應}; 聲狹 {物}
absorption coefficient	吸收係數{應}	acoustic interferometer	聲干涉計{應}
absorption law	吸收律{代}	acoustic mass	聲質量{應}
abstract	抽象	acoustic Ohm	聲歐姆{應}
abstract number	不名數, 抽象數	acoustic reactance	聲抗{應}
abstraction	抽象	acoustic refraction	聲折射{應}
absurdity	謬論	acoustic resistance	聲阻{應}
acceleration	加速, 加速度{率}	acoustic scattering	聲散射{應}
acceleration of gravity	重力加速度	acoustic stiffness	聲勁度{應}
		acoustic treatment	聲處理{應}
		acoustic velocity	聲速{應}

acoustics	聲學{應}	adjoint curve	伴隨曲線
action	作用{應}	adjoint determinant	伴隨行列式
action integral	作用積分{應}	adjoint difference equation	伴隨差分方程
action-current	作用電流{應}	adjoint differential equation	伴隨微分方程
active circuit mesh equation	有源電路迴路方程{應}	adjoint equation	伴隨方程
active circuit nodal equation	有源電路節點方程{應}	adjoint form	伴隨形式{齊式}
active force	有效力, 主動力{應}	adjoint group	伴隨羣
actual element	真有元素	adjoint matrix	伴隨(矩)陣
actual infinity	實無窮{基}	adjoint of a kernel	伴隨核[函數]
acute angle	銳角	adjoint operator	伴隨運算子
acute triangle	銳角三角形	adjoint polynomial	伴隨多項式
acyclic	非循環的	adjoint representation	伴隨表現{代}
ad infinitum	以至無窮{基}	adjoint system	伴隨系
add	加	adjoint transformation	伴隨變換
addition	加法	adjugate determinant	轉置伴隨行列式{代}
addition of series	級數的加法	adjunction	附益, 附加
addition of vector	矢的加, 矢量加法	adjunction condition	附益條件
additive	加性, 加法{代}	adjunction of root	根的添(附)加{代}
additive arithmetic	加性算術{代}	adjustment factor	調節因數{應}
additive classes	加性類{組}	admissible	容許的
additive decomposition	加性分解{代}	admissible curve	容許曲綫
additive function	加性函數	admissible hypothesis	容許的假設
additive group	加法羣	admissible region	容許區域
additive operation	加法運算, 加性運算{代}	admissible set	容許集
additive set function	加性集函數	admissible subgroup	容許子羣
additive theory of numbers	加性數論, 堆疊數論	admissible surface	容許曲面
adherence	附貼性, 附着{物}	admissible test	容許的檢定
adherence of a set	集的附貼(疏散)部	admissible variation	容許變分
adhering nappe	附着溢流水脈{應}	admittance	導納{應}
adiabatic	絕熱的{應}	admittance function	容許函數, 導納函數
adiabatic compression	絕熱壓縮{應}	adverse slope	反坡{應}
adiabatic invariant	絕熱不變量{應}	aerial vibration	天線振動{應}
adiabatic strain	絕熱應變{應}	affect	偏差{代}
adiabatic variation	絕熱變化{應}	affectless polynomial	無偏差多項式{代}
adjacent angles	鄰角	affine	仿射, 遠交
adjacent sides	鄰邊	affine connection	仿射聯絡{幾}
adjacent vertices	鄰頂	affine differential geometry	仿射微分幾何[學]
adjoint	伴隨	affine geometry	仿射幾何[學]
		affine group	仿射(變換)羣

affine transformation	仿射變換	algebraic spiral	代數螺線
affinity	仿射性	algebraic sum	代數和
affirmative proposition	肯定命題〈基〉	algebraic surface	代數曲面
affixe	附標	algebraic system of curves	代數曲線系
aggregate	集〔合〕	algebraic theory of numbers	代數數論
aileron	副翼〈應〉	algebraic transformation	代數變換
air wave	空氣波〈應〉	algebraic value	代數值
airfoil	翼形, 翼剖面	algebraically closed	代數封閉
aleph-null (aleph-zero)	阿列夫零	algebraically complete	代數封閉〈代〉
algebra	代數〔學〕; 代數 (超複系)〈代〉	algebraically independent	代數無關
algebra addition	代數加法	algorithm	算法
algebra of logic	邏輯代數〈基〉	alienation coefficient (coefficient of alienation)	相疏係數〈統〉
algebra product	代數積	alignment diagram	列線圖〈應〉
algebraic	代數的	alligation	混合法
algebraic analysis	代數解析	alligator ring	齒環〈應〉
algebraic branch point	代數枝點	allowable stress	許用應力〈應〉
algebraic closure	代數閉包	allowed frequency	可用頻率〈應〉
algebraic complement	代數餘子式	all-pass	全通〈應〉
algebraic complex	代數線叢	all-pass transducer	全通轉換器〈應〉
algebraic cone	代數錐〔面〕	almost everywhere	幾乎處處, 殆遍
algebraic configuration	代數構形〔形相〕	almost periodic function	幾乎週期的函數, 殆週期函數
algebraic congruence	代數線叢	almost ring	準環〈代〉
algebraic correspondence	代數對應	almost s-field	準除環〈代〉
algebraic curve	代數曲線	almost uniform convergence	幾乎(殆)均勻(一致)收斂
algebraic cylinder	代數柱〔面〕	alphabet	字母〔基〕
algebraic developable surface	代數可展曲面	altered symbol	交變符號〈應〉
algebraic equation	代數方程	alternando	更比定理
algebraic expression	代數式	alternate angle	〔交〕錯角
algebraic extension	代數擴張〈代〉	alternate determinant	交錯行列式〈代〉
algebraic form	代數形式〔齊式〕	alternate exterior (interior) angle	外〔內〕錯角
algebraic function	代數函數	alternate function	交代函數〈代〉
algebraic geometry	代數幾何〔學〕	alternate matrix	交錯〔矩〕陣〈代〉
algebraic invariant	代數不變式	alternate permutation	交錯排列
algebraic manifold	代數簇〔流形〕	alternate (alternating) series	交錯級數
algebraic number	代數數	alternate stage	交錯水位〈應〉
algebraic operation	代數運算	alternating expression	交代式
algebraic plane curve	代數平面曲線	alternating (alternate) series	交錯級數
algebraic ruled surface	代數直紋曲面		
algebraic solution	代數解		
algebraic space curve	代數空間曲線 (捩曲線)		

alternating group	交代羣{代}	analytic projective geometry	解析射影幾何{學}
alternating tensor	交變張量{應}	analytic set	分(解)析集
alternation of signs	號的變更, 號的交錯	analytic surface	分(解)析曲面
alternative hypothesis	備擇假設{統}	analytic theory of numbers	分(解)析數論
altitude	頂垂線, 高線, 高度	analytic transformation	分(解)析變換
altitude of a triangle	三角形的高線	anchor ring	錨環, (圓)環面
ambient	環繞空間{幾}	ancillary estimator	輔助估計量{統}
ambiguous case	分歧情況(歧例)	anechoic room	無回音室{應}
ambiguous sign	[分]歧號, 重號	anemometer	風速計{應}
amicable number	互滿數	angle	角
amount	本利和	angle function of response	響應角函數{應}
amplification	放大, 放大率	angle in circular segment	圓周角
amplitude	[幅]角, 幅{度}; 振幅	angle of a circular segment	弓形角
amplitude (modulation)	調幅{應}	angle of attack	衝角, 迎角{應}
amplitude of vibration	振幅{應}	angle of contingence	切線角
amplitude of waves	波幅{應}	angle of depression	俯角
amplitude velocity	幅速{應}	angle of elevation	仰角
amplitude-distortion	波幅畸變{應}	angle of friction	摩擦角{應}
analagmatic curve	自反曲線	angle of geodesic contingence	短程切線角
analagmatic surface	自反曲面	angle of incidence	入射角
analogue	模擬(計算機)	angle of inclination	[傾]斜角
analogy	類似, 比擬	angle of internal friction	內摩擦角{應}
analysis	分析(法), 解析(法); 分析{學}, 解析{學}	angle of lag	落後角{應}
analysis of speech sound	語音分析{應}	angle of osculation	密切面角
analysis of variance	方差解(分)析{統}	angle of reflection	反射角
analysis situs	拓撲{學}	angle of repose	休止角{應}
analytic (analytical)	分析的, 解析的, 可析的	angle of rotation	旋轉角
analytic continuation	分(解)析開拓	angle of twist	扭轉角{應}
analytic curve	分(解)析曲線	angular acceleration	角加速度
analytic demonstration	分(解)析證法	angular bend	角變曲{應}
analytic equivalence	分(解)析等價	angular deformation	角形變{應}
analytic extension	分(解)析開拓	angular displacement	角位移{應}; 角移{物}
analytic function	分(解)析函數	angular excess of a small geodesic triangle	小短程三角形的角過剩(角盈)
analytic geometry	解析幾何{學}	angular frequency	角頻率
analytic group	分(解)析羣	angular momentum	角動量, 動量矩
analytic inverse network	可析倒置網絡{應}	angular orientation	角(定)向, 角取向{應}
analytic manifold	分(解)析簇(流形)	angular point	角點; 角頂
analytic method	分(解)析法	angular velocity	角速度

anharmonic curve	非調和曲線	apparatus for absolute pitch	絕對音調器{應}
anharmonic ratio	交比, 非調和比, 重比	apparent	貌似, 表視
anisotropic	各向異性的{應}	apparent double point	貌似二重點
anisotropy	各向異性{應}	apparent mass	視質量{應}
annihilating ideal	零化理想子環	apparent multiple point	貌似多重點
annihilator	零化子	apparent turbulent stress	視端流應力{應}
annular region	環形區域	apparent variable	約束變詞, 約束變項{基}
anomalous dispersion	反常色散{應}	apple curve	蘋果線
antecedent	前項; 前件(假言命題){基}	applicability	可貼(合)性
anti-automorphism	反自同構	applicable	可貼(合)的; 適用{基}
anticlastic surface	互反曲面{應}	applicable surface	可貼曲面, 互展曲面
anti-collineation	反直射(變換)	application	貼合; 應用; 適用{基}
anti-correlation	反對射(變換)	application of a surface	曲面的貼合
anticonstic	反聚光(線)	applied mathematics	應用數學
antiderivative	反導數(微商)	appraisal	估計
antidifferential	反微分	approach velocity	接近流速{應}
anti-homomorphism	反同態	approximate calculation	近似計算
anti-isomorphism	反同構	approximate construction	近似作圖
antilog	反性曲線	approximate continuity	近似連續
anti-logarithm	反對數	approximate convergence	近似收斂
antinode	[波]腹{應}	approximate error	近似誤差
antinomy	諍論{基}	approximate evaluation	近似計值
antiparallel (line)	逆平行線, 反平行線	approximate expansion	近似展開式
antipole condition	反極條件	approximate expression	近似式
anti-projectivity	反射影對應, 反射影變換	approximate integration	近似積分(法)
antiresonance	反共振{應}	approximate method	近似法
anti-sine (arc-sine, inverse sine)	反正弦	approximate solution	近似解
anti-symmetric	反對稱	approximate value	近似值
anti-symmetric dyadic	反對稱的二度張量; 反對稱的並矢式{應}	approximately continuous	近似連續
anti-symmetric law	反對稱律	approximately continuous above	[由]上近似連續
aperiodic	非週期的{應}	approximately continuous below	[由]下近似連續
apolar conics	從配極二次曲線	approximation	近似法, 近似值
apolar quadrics	從配極二次曲面	approximation of 1st degree	一次近似值(算法)
apolar triads	從配極的拼三小組{幾}	approximation of 2nd degree	二次近似值(算法)
apolarity	從配極性	approximation of root	根的近似求法
apothem of a regular polygon	正多邊形的垂幅(邊心距)		

approximation on the average	平均近似	arithmetico-geometric series	算術幾何級數, 等差等比級數
approximation theorem	近似定理	arithmometer	四則計算機{基}
apsidal surface	長短徑曲面	arm of a couple	力偶臂{應}
apsidal transformation	長短徑變換	arrangement	排列
arbitrary	任意, 隨意	array	陣列
arbitrary constant	任意常數	articulation and intelligibility	清晰度和可懂度{應}
arbitrary function	任意函數	ascending central series	升中心羣列{代}
arc	弧	ascending chain condition	升鏈條件{代}
arc sine (arc-cosine, ...)	反正弦(反餘弦, ...)	ascending difference	升差數{應}
arc subtended by a chord	對弦弧(弦之對弧)	aspect ratio	縱橫比{應}, 展弦比{航}
arcwise connectedness	弧式連通性	assemblage	集{合}
area	面積	assembly stress	按裝應力{應}
area of a curved surface	曲面面積	assertion	斷定
areal coordinates	重心坐標	assertion sign	斷定號
areal velocity	面積速度{應}, 掠面速度{物}	assigned base point	指定基點
argument	[幅]角, 幅度; 自變數; 論證{基}, 主目{基}	associate matrix	共軛轉置(矩)陣{代}
argument expression	主目式{基}	associate number	連帶數, 相伴數
argument of vector	矢量幅角	associate surface	連帶曲面
arithmetic	算術	associated algebraic group	連帶(相伴)代數羣
arithmetic continuum	實數連續統	associated circles of convergence	連帶收斂圓
arithmetic division	算術除法	associated elements	連帶(相伴)元素
arithmetic frequency scale	算術的頻率[度]標{應}	associated factor system	連帶(相伴)因子系
arithmetic function	算術函數	associated function	連帶函數
arithmetic genus (deficiency)	算術虧數(格)	associated homogeneous differential	締合均勻微分{應}
arithmetic mean	算術中項, 等差中項, 算術平均, 算術均數	associated integral equation	連帶積分方程
arithmetic progression	算術級數, 等差級數	associated integral function	連帶整函數
arithmetic series of higher order	高階算術(等差)級數	associated matrix	結合(矩)陣
arithmetic sum	算術和	associated primary (prime) ideal	連帶(相伴)準質(質)理想子環{代}
arithmetical difference	算術差	association	連帶{統}
arithmetical invariant	[算術]不變數	associative	結合的
arithmetical series	算術級數, 等差級數	associative algebra	結合代數
arithmetically birational	算術雙有理的	associative law	結合律, 締合律
arithmetically effective curve	算術有效的曲線	associative relation	結合關係
arithmetization	算術化	associativity	結合性, 締合性
		assumption	假定

asterisk	星號	atomless set function	缺原子的集函數
astral geometry	星形幾何	attenuation	衰減{應}
astroid	星形線	attenuation factor	衰減因子{應}; 衰減因數{物}
asymmetrical	反對稱{基}, 非對稱{應}	attenuator	衰減器{應}
asymmetrical vibrator	非對稱振子{應}	attraction	引力, 吸引
asymptote	漸近線	attribute	屬性{統}
asymptotic approximation	漸近的近似{應}	attributive classification	依照屬性的分類{統}
asymptotic characteristic	漸近特性{應}	audibility	可聞度{應}
asymptotic circle	漸近圓	audible sound	可聞聲{應}
asymptotic cone of a hyperboloid	雙曲面的漸近錐面	audiogram	聲波圖{應}
asymptotic convergence	漸近收斂	audiometry	測聽術{應}
asymptotic curve (on a surface)	主切曲線(曲面的)	audition	聽覺{應}
asymptotic direction	漸近方向, 主切方向	auditory localization	聲源定位{應}
asymptotic expansion	漸近展開	auditory masking	聲的掩蔽{應}
asymptotic formula	漸近公式	auditory perspective	聲的遠近{應}
asymptotic integration	漸近積分	augmentable complex	可擴張的複合形
asymptotic line	漸近綫	augmentation	擴張; 增廣
asymptotic plane	漸近平面	augmented complexes	已擴張的複合形
asymptotic point	漸近點	augmented matrix	增廣(矩)陣{代}
asymptotic series	漸近級數	austausch coefficient	換量係數{應}
asymptotic slope	漸近斜度{應}	autocorrelation	自相關{統}
asymptotic solution	漸近解	autocorrelation coefficient (coefficient of autocorrelation)	自相關係數{統}
asymptotic stability	漸近穩定度{應}	automorphic	自同構的, 自守的
asymptotic surface	漸近曲面	automorphic function	自守函數, 有守函數
asymptotic tangent	漸近切線	automorphism	自同構
asymptotic value	漸近值	automorphism group	自同構羣
asymptotically equal	漸近相等	autonomous	自名的{基}
asymptotically equivalent	漸近等價	autonomous mode of speech	自名的表達方式{基}
asyzygetic bitangents (of a quartic)	不合倫雙切線(四次曲線的)	autoregression	自迴歸{統}
atmospheric acoustic	大氣聲學{應}	auxiliary	輔助
atmospheric tide	大氣潮汐{應}; 大氣潮{物}	auxiliary circle	輔(助)圓
atom	原子{基, 代}	auxiliary differential equation	輔助微分方程
atomic modular lattice	原子模格{代}	auxiliary equation	輔助方程
atomic plane	原子面{應}	auxiliary integral	輔助積分
atomic proposition	原子命題{基}	auxiliary unit matrix	輔助單位(矩)陣
atomic sentence	原子(語)句{基}	auxiliary variable	輔助變數
atomic set function	原子的集函數	available characteristic	可用特性{應}
atomicity	原子性{代}		

average	平均
average divergence	平均散度{應}
average error	平均誤差
average value	平均值
average value of a function	函數的平均值
average value theorem	平均值定理
averaging over a group	在羣上求平均值
axes of principal strain	主應變軸{應}
axial coordinates of a line	線的交線坐標
axial force	軸向力{應}
axial homology	軸性(單軸)透射
axial pencil	平面束
axial symmetry	軸對稱
axial vector	軸矢量{應}
axiom	公理
axiom of alignment	關聯公理
axiom of choice	選擇公理
axiom of congruence	疊合公理, 全等公理
axiom of connection	關聯公理
axiom of continuity	連續公理
axiom of extensionality	外延性公理{基}
axiom of infinity	無窮性公理{基}
axiom of order	次序公理
axiom of parallels	平行公理
axiom of reducibility	可化歸性公理{基}
axiomatic method	公理法
axiomatics	公理體系, 公理系統; 公理學
axiom-system	公理體系, 公理系統
axis complex of a quadric	二次曲面的軸線叢
axis congruence	軸變
axis curve	軸曲線
axis of a cone	錐軸
axis of a conic	二次曲線的軸
axis of a cylinder	柱軸
axis of a pencil of planes	平面束的軸
axis of a quadric	二次曲面的軸
axis of abscissas	橫坐標軸
axis of affinity	仿射軸
axis of coordinates	坐標軸
axis of curvature	曲率軸

axis of homology	透射軸
axis of linear complex	線性線叢的軸
axis of ordinates	縱坐標軸
axis of perspectivity	透視軸
axis of projection	射影軸, 投影軸
axis of revolution	迴轉軸
axis of rotation	旋轉軸
axis of similitude of three circles	三圓的相似軸
axis of symmetry	對稱軸
axisymmetric determinant	軸對稱行列式
axonometry	軸測法, 軸量法

B

back flow	迴流{應}
back side shock front	反面的激波波前{應}
backward difference	後退差值{應}
backward facing simple wave	後向簡波{應}
back-water formula	迴流公式{應}
baffle	障體, 反射體{應}; 阻遏體, 障板{物}
balanced (design)	平衡{設計}{統}
ballistic pendulum	衝擊擺, 彈道擺{應}
band-elimination filter	除帶濾波器, 頻帶濾波器{應}
band-pass filter	選帶濾波器, 頻帶濾過器{應}
band-pass transformation	選帶變換{應}
bank of a cut	剖線邊沿(邊岸){應}
bar	橫{基}; 桿, 巴(壓力單位即 10^6 達 1 厘米 ²); 桿件{應}
barometer	氣壓計{應}
barycenter	重心
barycentric coordinates	重心坐標
barycentric subdivision	重心重分
base	底, 基(線, 點, 面)
base at a point	在一點處的基
base line of diagram	圖形基線{應}